

## Resource: 關鍵詞 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

## 關鍵詞 (unfoldingWord)

ba

### 巴比倫

史實：

巴比倫城是古代巴比倫地區的首都，這地區也是巴比倫帝國的一部分。

- 巴比倫位於幼發拉底河沿岸，與數百年前建造巴別塔的地區相同。
- 有時「巴比倫」一詞指的是整個巴比倫帝國。例如，「巴比倫王」統治著整個帝國，而不僅僅是這座城市。
- 巴比倫人是一個強大的民族，他們攻擊猶大王國並將人民流放到巴比倫長達七十年。
- 這個地區的一部分被稱為「迦勒底」，住在那裡的人被稱為「迦勒底人」。因此，「迦勒底」這個詞常被用來指代巴比倫。（見：舉隅）

（另見：巴別、迦勒底、猶大、尼布甲尼撒）

參考經文：

- [歷代志上9:1](#)
- [列王紀下17:24-26](#)
- [使徒行傳7:43](#)
- [但以理書1:2](#)
- [以西結書12:13](#)
- [馬太福音1:11](#)
- [馬太福音1:17](#)

聖經開卷故事集中的例子：

- **20:6** 大約在亞述國摧毀以色列國後一百年，神派**巴比倫**國王尼布甲尼撒去攻打猶大國，**巴比倫**是一個強大的帝國。
- **20:7** 幾年以後，猶大王背叛**巴比倫**國。於是，**巴比倫**人又回來攻打猶大國。他們占領耶路撒冷城，摧毀他們的殿，擄走城裡和殿裡所有的財物。
- **20:9** 尼布甲尼撒和他的軍隊將猶大國的所有人帶到**巴比倫**，只留下一些最窮困的人種莊稼。
- **20:11** 大約七十年後，波斯國王賽魯士打敗了**巴比倫**帝國。

原文參照：

- 史特朗號：H3778、H3779、H8152、H0894、H0895、H0896、G08970

## 巴別

### 史實：

巴別是美索不達米亞南部一個名為示拿地地區的主要城市。示拿後來被稱為巴比倫。

- 巴別城是由含的曾孫寧錄建立的，他統治示拿地。
- 示拿地的人變得驕傲，決定建造一座高塔，足以到達天上。這後來被稱為「巴別塔」。
- 因為建造塔的人拒絕按照神的命令分散，神就混淆了他們的語言，使他們無法互相理解。這迫使他們搬到地上許多不同的地方居住。
- 「巴別」這個詞的根本意思是「混亂」，因為當時神混亂了人們的語言。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：巴比倫、含、美索不達米亞)

### 參考經文：

- [創世記10:8-10](#)
- [創世記11:9](#)

### 原文參照：

- 史特朗號：H0894

## 巴旦·亞蘭

### 史實：

巴旦·亞蘭是亞伯拉罕的家人在遷往迦南地之前居住的地區名稱，意思為「亞蘭的平原」。

- 當亞伯拉罕離開巴旦·亞蘭前往迦南地時，他的大部份家人都留在哈蘭。
- 多年後，亞伯拉罕的僕人前往巴旦·亞蘭，從那裡的親戚中為以撒尋找妻子，找到了彼土利的孫女利百加。
- 以撒和利百加的兒子雅各前往巴旦·亞蘭，娶了住在哈蘭的利百加的兄弟拉班的兩個女兒。
- 亞蘭、巴旦·亞蘭和亞蘭拿哈連都是現今敘利亞所在的同一個地區中的一部份。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：亞伯拉罕、亞蘭、彼土利、迦南、哈蘭、雅各、拉班、利百加、敘利亞)

### 參考經文：

- [創世記28:2](#)
- [創世記35:9](#)
- [創世記46:12-15](#)

### 原文參照：

- 史特朗號：H6307

## 巴多羅買

### 史實：

巴多羅買是耶穌的十二使徒之一。

- 巴多羅買與其他使徒一起被差派出去，奉耶穌的名傳福音並行神蹟。
- 他也是那些見到耶穌升天的人之一。
- 幾週後，當他與其他使徒在耶路撒冷過五旬節時，聖靈降臨在他們身上。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：使徒、好消息、聖靈、神蹟、五旬節、十二使徒)

參考經文：

- [使徒行傳1:12-14](#)
- [路加福音6:14-16](#)
- [馬可福音3:17-19](#)

原文參照：

- 史特朗號：G09180

## 巴拉巴

史實：

巴拉巴是耶穌被捕時在耶路撒冷的一名囚犯。

- 巴拉巴是一名罪犯，曾犯下謀殺和反叛羅馬政府的罪行。
- 當本丟·彼拉多提出要釋放巴拉巴或耶穌時，民眾選擇了巴拉巴。
- 於是彼拉多釋放了巴拉巴，而判定耶穌被處死。

（翻譯相關建議：如何翻譯名字）

（另見：彼拉多、羅馬）

參考經文：

- [約翰福音18:40](#)
- [路加福音23:19](#)
- [馬可福音15:7](#)
- [馬太福音27:15-16](#)

原文參照：

- 史特朗號：G09120

## 巴蘭

史實：

巴蘭是一位異教先知，巴勒王雇用他來詛咒以色列，當時他們正駐紮在摩押北部的約旦河邊，準備進入迦南地。

- 巴蘭來自毗奪，該城位於幼發拉底河附近的地區，距離摩押地約有四百英里。
- 米甸王巴勒害怕以色列人的力量和人數，所以他雇用了巴蘭來詛咒他們。
- 當巴蘭正往以色列的方向旅行時，神的一位天使站在他的路上，使巴蘭的驢子停下來。神也賜給驢子能夠對巴蘭說話的能力。
- 神不允許巴蘭詛咒以色列人，反而命令他祝福他們。
- 但之後巴蘭仍然給以色列人帶來了災禍，因為他影響他們去崇拜假神巴力·毗珥。

（翻譯相關建議：翻譯名字）

（另見：祝福、迦南、詛咒、驢、幼發拉底河、約旦河、米甸、摩押、毗珥）

參考經文：

- [彼得後書2:16](#)
- [申命記23:3-4](#)
- [約書亞記13:22-23](#)
- [民數記22:5](#)
- [啟示錄2:14](#)

原文參照：

- 史特朗號：H1109, G09030

## 巴蘭

史實：

巴蘭是位於埃及東邊和迦南地南邊的沙漠或曠野地區。那裏也有一座巴蘭山，巴蘭山可能是西乃山的另一個名稱。

- 婢女夏甲和她的兒子以實瑪利，在撒拉命令亞伯拉罕將他們送走後，住在巴蘭的曠野。
- 當摩西帶領以色列人出埃及時，他們經過了巴蘭的曠野。
- 摩西從巴蘭曠野的加低斯·巴尼亞派遣十二人去窺探迦南地，並帶回報告。
- 尋的曠野在巴蘭的北邊，而汎的曠野在巴蘭的南邊。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：迦南、曠野、埃及、加低斯、西奈)

參考經文：

- [列王紀上11:18](#)
- [撒母耳記上25:1](#)
- [創世記21:19-21](#)
- [民數記10:11-13](#)
- [民數記13:3-4](#)

原文參照：

- 史特朗號：H0364, H6290

## 巴力

史實：

「巴力」意指「主 (lord)」或「主人 (master)」，是迦南人所崇拜的主要假神的名字。

- 還有一些地方的假神名字中帶有「巴力」，例如「巴力·毗珥」。有時這些神被統稱為「諸巴力」。
- 有些人的名字中包含「巴力」這個詞。
- 對巴力的崇拜包括邪惡的行為，如獻兒童為祭和使用妓女。
- 在以色列人歷史的不同時期，他們也深深地參與了巴力崇拜，效法他們周圍異教國家的榜樣。
- 在亞哈王統治期間，神的先知以利亞設立了一個試驗，以向人們證明巴力並不存在，以及耶和華是唯一的真神。結果，巴力的先知被消滅，人們重新開始敬拜耶和華。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：亞哈、亞舍拉、以利亞、假神、妓女、耶和華)

參考經文：

- [列王紀上16:31](#)
- [撒母耳記上7:3-4](#)
- [耶利米書2:7-8](#)
- [士師記2:11](#)
- [民數記22:41](#)

聖經開卷故事集中的例子：

- **19:2** 亞哈很邪惡，他鼓勵民眾去敬拜假神**巴力**。
- **19:6** 所有的以色列人，包括四百五十個拜**巴力**的先知都來到了迦密山。以利亞說：「你們多久才會改變心意呢？如果耶和華是真神，你們就拜他；如果**巴力**是真神，你們就拜**巴力**！」
- **19:7** 以利亞對**巴力**的先知們說：「殺掉一頭公牛當祭物，但不要生火。」
- **19:8** 然後，**巴力**的先知們向**巴力**祈求說：「**巴力**啊！聽我們呼求。」
- **19:12** 眾人抓住拜**巴力**的先知，把他們帶走殺了。

原文參照：

- 史特朗號：H1120, G08960

## 巴錄

史實：

巴錄是舊約中幾位男子的名字。

- 有一位巴錄（薩拜的兒子）與尼希米一起修復耶路撒冷的城牆。
- 同樣在尼希米的時代，另一位巴錄（谷何西的兒子）是耶路撒冷城牆修復後定居在那裡的領袖之一。
- 另一位巴錄（尼利亞的兒子）是先知耶利米的助手，他協助耶利米完成各種實際任務，例如將神給耶利米的信息寫下來，然後讀給人們聽。

（翻譯相關建議：如何翻譯名字）

（另見：門徒、耶利米、耶路撒冷、尼希米、先知）

參考經文：

- [耶利米書32:12](#)
- [耶利米書36:4](#)
- [耶利米書43:1-3](#)

原文參照：

- 史特朗號：H1263

## 巴拿巴

史實：

巴拿巴是早期基督徒之一，生活在使徒時代。

- 巴拿巴是以色列利未支派的人，來自塞浦路斯島。
- 當掃羅（保羅）成為基督徒時，巴拿巴勸其他信徒接納他為同道。
- 巴拿巴和保羅一起旅行，在不同的城市傳講有關耶穌的好消息。
- 他的名字叫約瑟，但被稱為「巴拿巴」，意思是「勸慰之子」。

（翻譯相關建議：如何翻譯名字）

（另見：基督徒、塞浦路斯、好消息、利未人、保羅）

參考經文：

- [使徒行傳4:36](#)
- [使徒行傳11:26](#)
- [使徒行傳13:3](#)
- [使徒行傳15:33](#)
- [歌羅西書4:10-11](#)
- [加拉太書2:9-10](#)
- [加拉太書2:13](#)

聖經開卷故事集中的例子：

- **46:8** 之後一個叫**巴拿巴**的信徒接待了他，領他去見使徒，並告訴他們掃羅是怎樣在大馬士革放膽傳道的。
- **46:9** **巴拿巴**和掃羅去那裡教導這些新信徒更多關於耶穌的事，同時剛強教會。
- **46:10** 有一天，當安提阿的基督徒在禁食和禱告的時候，聖靈對他們說：「讓**巴拿巴**和掃羅出去做我差派他們去做的工。」於是安提阿教會為**巴拿巴**和掃羅按手禱告。

原文參照：

- 史特朗號：G09210

## 巴沙

史實：

巴沙是以色列的邪惡的王之一，他影響以色列人去拜偶像。

- 巴沙是以色列的第三任王，他在亞撒作猶大王的時候統治了二十四年。
- 他是一位軍事指揮官，藉著殺死前任國王拿答而成為王。
- 在巴沙統治期間，以色列和猶大國之間發生了許多戰爭，特別是與猶大的亞撒王。
- 巴沙的諸多罪行導致神最終藉由他的死亡將他免職。

(翻譯相關建議：翻譯名字)

(另見：亞撒、假神)

參考經文：

- [列王紀上15:17](#)
- [列王紀下9:9](#)
- [耶利米書41:9](#)

原文參照：

- 史特朗號：H1201

## 巴珊

史實：

巴珊是加利利海以東的一個地區。它覆蓋了現在屬於敘利亞和哥蘭高地的一部分地區。

- 舊約中的一座避難城稱為「哥蘭」，位於巴珊地區。
- 巴珊是一個非常肥沃的地區，以橡樹和牧養牲畜而聞名。
- 創世記十四章記載巴珊是一個地點，有數位國王及其國家之間在此戰爭。
- 在以色列人逃離埃及後於曠野漂流期間，他們佔領了巴珊地區的一部分。
- 多年以後，所羅門王從那個地區得到供應。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：埃及、橡樹、加利利、敘利亞)

參考經文：

- [列王紀上4:13](#)
- [阿摩司書4:1](#)
- [耶利米書22:20-21](#)
- [約書亞記9:10](#)

原文參照：

- 史特朗號：H1316

## 拔示巴

史實：

拔示巴是烏利亞的妻子，烏利亞是大衛王軍隊中的一名軍人。在烏利亞死後，她成為大衛的妻子，也是所羅門的母親。

- 大衛與拔示巴犯了姦淫，當時她是烏利亞的妻子。
- 拔示巴懷了大衛的孩子時，大衛使烏利亞在戰鬥中被殺。
- 大衛隨後娶了拔示巴，她為他生了一個孩子。
- 神因大衛的罪懲罰他，使孩子在出生幾天後就死去。
- 後來，拔示巴生了另一個兒子所羅門，他長大後繼大衛為王。

(翻譯相關建議：如何翻譯名字)

(另見：大衛、所羅門、烏利亞)

參考經文：

- [歷代志上3:4-5](#)
- [列王紀上1:11](#)
- [撒母耳記下11:3](#)
- [詩篇51:1-2](#)

聖經開卷故事集中的例子：

- **17:10** 有一天，所有士兵都出去征戰了。大衛從王宮向外張望，看見一個美麗的女子在沐浴，這個女子叫拔示巴。
- **17:11** 一段日子後，拔示巴讓人捎信告訴大衛她懷孕了。
- **17:12** 拔士巴的丈夫烏利亞是大衛最好的戰士之一。
- **17:13** 烏利亞被殺後，大衛就娶了拔示巴。
- **17:14** 拔示巴又給大衛生了一個兒子叫所羅門。

原文參照：

- 史特朗號：H1339